

SAN BERNARDINO CITY UNIFIED SCHOOL DISTRICT  
Regular Meeting  
October 1, 2013

Board of Education  
5:30 p.m.

TO: Board of Education

FROM: Dale Marsden, Ed.D., Superintendent  
As prepared by Human Resources Division

SUBJECT: Personnel Report #7

It is requested that the Board approve Personnel Report #7, October 1, 2013, which contains actions such as hiring, retirements, resignations, promotions and terminations involving certificated, classified and other employees in the categories of noon duty aide, recreational supervisors, substitute employees, and others. These actions are consistent with policies of the Board of Education, the rules and regulations of the Personnel Commission and the District's Affirmative Action Plan.

The following resolution is recommended:

BE IT RESOLVED that Personnel Report #7, October 1, 2013, be approved as presented. Personnel actions included in this report are in accordance with policies of the Board of Education, the rules and regulations of the Personnel Commission and the District's Affirmative Action Plan.

RECOMMENDED FOR SUPERINTENDENT APPROVAL

---

HAROLD J. VOLLKOMMER, Ed.D.  
Deputy Superintendent

RECOMMENDED FOR BOARD APPROVAL

---

DALE MARSDEN, Ed.D.  
Superintendent

Agenda Item



CERTIFICATED PERSONNEL

REPORT

RESIGNATIONS/RETIREMENTS/SEPARATIONS

Approve the resignation, no longer available, of the following certificated personnel, effective date as indicated:

GARCIA, CYNTHIA: San Bernardino High School, September 11, 2013

Approve the retirement, no longer available, of the following certificated personnel, effective date as indicated:

MCCULLOUGH, MARILYN: Roosevelt Elementary School, October 4, 2013

We regretfully report the separation, due to death, of the following certificated substitute, effective date as indicated:

KEATING, OLGA: August 19, 2013

BE IT RESOLVED that the Board of Education approves placement of employee CERT-HR-13-14-02 on the 39-month reemployment list effective September 12, 2013. The employee has not returned from extended illness leave of absence with certification of ability to physically perform the essential duties of his job as a teacher.

ELEMENTARY NEW HIRES/REHIRES

CROSSON, JASON: A-2, Probationary, \$253.25 per diem, subject to verification of Bachelor's degree and one (1) year of credentialed teaching experience within the past 15 years. Employment effective September 3, 2013.

DURST, AUDRA: A-2, Probationary, \$253.25 per diem, subject to verification of Bachelor's degree and credential. Employment effective September 11, 2013.

ZAVALA, JAIME: C-1, Probationary, \$264.34 per diem, subject to verification of Bachelor's degree plus 45 units or Master's degree plus 15 units. Employment effective August 8, 2013.

ELEMENTARY BILINGUAL NEW HIRES/REHIRES

DIAZ, JESSICA: A-7, Probationary, \$308.76 per diem, subject to verification of Bachelor's degree and six (6) years of credentialed teaching experience within the past 15 years. Employment effective September 23, 2013.

SECONDARY NEW HIRES/REHIRES

CHINN, JONATHAN: B-1, Temporary, \$253.25 per diem, subject to verification of Bachelor's degree plus 30 units or Master's degree. Employment effective September 5, 2013.

GARCIA, CYNTHIA: A-2, Temporary, \$253.25 per diem, subject to verification of Bachelor's degree and credential. Employment effective September 5, 2013.

GARCIA GONZALEZ, YERALDIN: B-1, Probationary, \$253.25 per diem, subject to verification of Bachelor's degree plus 30 units or Master's degree. Employment effective August 8, 2013.

GERVAIS, DANIEL: D-6, Tenured, \$330.89 per diem, subject to verification of Master's degree plus 60 units past Bachelor's degree or Master's degree plus 30 units, and six (6) years of credentialed teaching experience within the past 15 years. Employment effective August 1, 2013.

HEATH, DANIELLE: B-1, Temporary, \$253.25 per diem, subject to verification of Bachelor's degree plus 30 units or Master's degree. Employment effective September 6, 2013.

HUISMAN, SARAH: B-1, Probationary, \$253.25 per diem, subject to verification of Bachelor's degree plus 30 units or Master's degree. Employment effective August 29, 2013.

MONTES, VIOLETA: B-1, Probationary, \$253.25 per diem, subject to verification of Bachelor's degree plus 30 units or Master's degree. Employment effective August 28, 2013.

MOORE, RICHARD: C-4, Probationary, \$297.62 per diem, subject to verification of Bachelor's degree plus 45 units or Master's degree plus 15 units, and three (3) years of credentialed teaching experience within the past 15 years. Employment effective September 12, 2013.

NEIGHBOURS, CHARLES: XX-2, Intern, \$242.15 per diem, subject to verification of Bachelor's degree and one (1) year of credentialed teaching experience within the past 15 years. Employment effective August 1, 2013.

NUNEZ, JORGE: XX-2, Intern, \$242.15 per diem, subject to verification of Bachelor's degree. Employment effective August 2, 2013.

SERRANO, CHELSE: C-1, Probationary, \$264.34 per diem, subject to verification of Bachelor's degree plus 45 units or Master's degree plus 15 units, and one (1) year of credentialed teaching experience within the past 15 years. Employment effective August 1, 2013.

SPECIAL EDUCATION NEW HIRES/REHIRES

DELACRUZ, LORINDA: B-1, Probationary, \$253.25 per diem, subject to verification of Bachelor's degree plus 30 units or Master's degree. Employment effective September 3, 2013.

MELENDEZ, LAUREN: C-1, Probationary, \$264.34 per diem, subject to verification of Bachelor's degree plus 45 units or Master's degree plus 15 units. Employment effective August 19, 2013.

OTHER NEW HIRES/REHIRES

BARAJAS, ESTHER: D-3, Tenured, \$297.62 per diem, subject to verification of Master's degree plus 60 units past Bachelor's degree or Master's degree plus 30 units, and two (2) years of credentialed teaching experience within the past 15 years. Employment effective August 12, 2013.

BROWN, JENNIFER: E-4 (Permit Teacher Salary Scale), Tenured, \$257.07 per diem, subject to verification of three (3) years of credentialed teaching experience within the past 15 years. Employment effective May 27, 2013.

CEJA, ELIDA: D-3, Tenured, \$297.62 per diem, subject to verification of Master's degree plus 60 units past Bachelor's degree or Master's degree plus 30 units, and two (2) years of credentialed teaching experience within the past 15 years. Employment effective August 13, 2013.

DOS SANTOS, ARLENE: C-7, Probationary, \$319.76 per diem, subject to verification of Bachelor's degree plus 45 units or Master's degree plus 15 units, and six (6) years of credentialed teaching experience within the past 15 years. Employment effective August 26, 2013.

FLETCHER, STEPHANIE: D-3, Tenured, \$297.62 per diem, subject to verification of Master's degree plus 60 units past Bachelor's degree or Master's degree plus 30 units, and two (2) years of credentialed teaching experience within the past 15 years. Employment effective August 12, 2013.

HAUGAN, LAUREN: C-3, Probationary, \$286.52 per diem, subject to verification of Bachelor's degree plus 45 units or Master's degree plus 15 units, and six (6) years of credentialed teaching experience within the past 15 years. Employment effective July 1, 2013.

Certificated Personnel Report  
October 1, 2013

HIGUERA, SONIA: D-1, Probationary, \$275.43 per diem, subject to verification of Master's degree plus 60 units past Bachelor's degree or Master's degree plus 30 units. Employment effective August 12, 2013.

HOSE, JAMIE: C-5, Tenured, \$308.76 per diem, subject to verification of Bachelor's degree plus 45 units or Master's degree plus 15 units, and four (4) years of credentialed teaching experience within the past 15 years. Employment effective August 12, 2013.

QUINTERO-LOPEZ, YERALDIN: C-5, Tenured, \$308.76 per diem, subject to verification of Bachelor's degree plus 45 units or Master's degree plus 15 units, and four (4) years of credentialed teaching experience within the past 15 years. Employment effective August 12, 2013.

MAYFIELD, LAUREN: BE IT RESOLVED that the employee be employed to teach French at the high school level and California Education Code 44263 be waived, for the 2013-14 school year, pending completion of coursework toward full credentialing.

EXTRA DUTY ASSIGNMENTS

BURKETT, TEODORA: Approve payment, Adult School, Substitute Teacher, effective August 19, 2013 to June 30, 2014, at the hourly rate of \$39.27; account 01-0126-0-716-130-4110-1000-1140.

CARDENAS, CAESAR: Amend Board action dated August 6, 2013, approve payment, Adult School, Teacher, effective July 1, 2013 to June 30, 2014, increase not to exceed hours from 15 to 26 hours per week, at the hourly rate of \$42.31; account 01-0126-0-716-130-4110-1000-1170.

ESPINOSA, ROLAND: Approve payment, Adult School, Substitute Teacher, effective September 17, 2013 to June 30, 2014, at the hourly rate of \$39.27; account 01-0126-0-716-130-4110-1000-1140.

MORAN, MIRIAM: Approve payment, Adult School, Substitute Teacher, effective September 23, 2013 to June 30, 2014, at the hourly rate of \$39.27; account 01-0126-0-716-130-4110-1000-1140.

YU, MICHAEL: Approve payment, Adult School, Substitute Teacher, effective September 23, 2013 to June 30, 2014, at the hourly rate of \$39.27; account 01-0126-0-716-130-4110-1000-1140.

Certificated Personnel Report  
October 1, 2013

Approve payment to the following certificated personnel, Arrowhead Elementary School, Tutoring, effective September 9, 2013 to May 22, 2014, not to exceed two (2) hours each per day, at the hourly rate of \$26.06; account 01-3010-0-104-501-1110-1000-1130:

ARMENTA, REBECCA  
BILEK, JAMES  
KILANY, RHAPSODY  
LOPEZ, PATSY  
MARTINEZ, ARMIDA  
MCNEW, PAMELA

MORENO, LORRAINE  
OAKES, KIMBERLEE  
ROYBAL, HEATHER  
ROZZI, ROSEANN  
SCHACHER, ANGELA  
SULLIVAN, JILL

HIDALGO, PETER: Approve payment, Arroyo Valley High School, Program Planning, effective October 1, 2013 to December 31, 2013, not to exceed 75 hours, at the hourly rate of \$26.06; account 01-7090-0-410-420-1110-1000-1130.

Approve payment to the following certificated personnel, Arroyo Valley High School, Program Planning, effective October 1, 2013 to December 31, 2013, not to exceed 20 hours each, at the hourly rate of \$26.06; account 01-7090-0-410-420-1110-1000-1130:

GREEN, DOROTHY  
HARSCH, RYAN  
HIDALGO, SUZANNE  
MUDD, BRIAN

RATICA, EMILY  
SANCHEZ, ERIK  
THAYER, CARRIE

Approve payment to the following certificated personnel, Arroyo Valley High School, Lesson Design, effective October 1, 2013 to December 31, 2013, not to exceed 16 hours each, at the hourly rate of \$26.06; account 01-7090-0-410-420-1110-1000-1130:

GREEN, DOROTHY

RATICA, EMILY

VEGA, LAURA: Approve payment, Belvedere Elementary School, Tutoring, effective September 4, 2013 to May 22, 2014, not to exceed four (4) hours, at the hourly rate of \$26.06; account 01-7090-0-108-423-1110-1000-1130.

CARRILLO, ELIZABETH: Approve payment, Bradley Elementary School, Parent Support, effective September 10, 2013 to March 7, 2014, not to exceed one (1) hour per day and two (2) hours per month, at the hourly rate of \$26.06; account 01-3010-0-110-501-1110-1000-1130.

Certificated Personnel Report  
October 1, 2013

Approve payment to the following certificated personnel, Brown Elementary School, Intensive Remediation, effective October 2, 2013 to June 30, 2014, not to exceed six (6) hours each per day, at the hourly rate of \$26.06; accounts 01-7090-0-190-420-1110-1000-1130 (50%) and 01-7090-0-190-423-1110-1000-1130 (50%):

ALVAREZ, ELIZABETH	GOMEZ, PAMELA
APPIS, TAMMI	GUERRERO, YADIRA
BALLESTER, MILAGROS	GUTIERREZ, MARIA
BARTARSEH, SARAH	HOOD, TIFFANY
BARTELL, ANDREA	LAWRENCE, ALICIA
BOWEN, LORRAINE	MCNAIR, LISA
BRITO, LILIANA	MURRAY, TINA
BYTHER, TALIKA	POTTER, AMY
CARNEY, AMBER	PRATO, PATRICIA
CHAVARRIA, MARIA	ROLLAND, BARBY
CLEPPE, MARIA	SANTANA RAZO, MONICA
DEPASOPIL, PAMELA	THACH, HUE
ENCISO, DIANA	WHEELER, HEATHER

BOHN, LESLIE: Approve payment, Cajon High School, CELDT Testing, effective July 9, 2013 to July 30, 2013, not to exceed 12 hours, at the hourly rate of \$26.06; account 01-0000-0-402-144-1110-1000-1130.

LEE, ROBERT: Approve payment, CAPS Central, Sunrise/CAPS Program, effective September 1, 2013 to June 30, 2014, not to exceed six (6) hours per day, at the hourly rate of \$26.06; account 01-6010-0-747-459-1110-1000-1130.

LONDOT, BRYAN: Approve payment, CAPS Central, Sunrise/CAPS Program, effective August 1, 2013 to June 30, 2014, not to exceed six (6) hours per day, at the hourly rate of \$26.06; account 01-6010-0-747-459-1110-1000-1130.

Approve payment to the following certificated personnel, Chavez Middle School, Department Chairpersons, effective August 1, 2013 to June 30, 2014. Department Chairs at the middle school level are paid 1.5% of Column XX, Step 1, of the Certificated Teachers Salary Schedule; account 01-0000-0-318-04D-1110-1000-1110:

ARTHUR, JESSICA	- Special Education
BAGNELL, ANNETTE	- English/Language Arts
DELATORRE, JORGE	- Science
GILLILAN, CATHERINE	- Physical Education
(Continued)	



Certificated Personnel Report  
October 1, 2013

HILL, JUSTIN	- Social Studies
VOGLER-HALLER, LAURIE	- Fine Arts
WEST, YAS-MEEN	- Math

Approve payment to the following certificated personnel, Chavez Middle School, Team Leaders, effective August 1, 2013 to June 30, 2014. Team Leaders at the middle school level are paid 1.5% of Column XX, Step 1, of the Certificated Teachers Salary Schedule; account 01-0000-0-318-04D-1110-1000-1110:

BARAGONE, GINA	D'ALESSANDRO, ALICIA
BARAGONE, JOSEPH	MANSOORI, NOORIA
CHERRADI, LAYLA	NEIGHBOURS, CHARLES
CORSE, MICHAEL	

Approve payment to the following certificated personnel, Chavez Middle School, Internal Substitute Coverage, after the third time, effective August 1, 2013 to June 30, 2014, at the hourly rate of \$25.00; account 01-0000-0-318-04D-1110-1000-1110:

ARTHUR, JESSICA	JIMENEZ, CESAR
BAGNELL, ANNETTE	JIMENEZ, VENANCIO
BARAGONE, GINA	JOHNSON, KELLIE
BARAGONE, JOSEPH	JONES, CONNIE
BARAJAS, MAYRA	LOPEZ, JENNIFER
BARTLEY, BRANDY	MAKHMUDYAN, VERGINE
BELAK, EDWARD	MAMMEN, CARISSA
BONDAR, JUDITH	MANSOORI, NOORIA
BUICE, CHRISTINA	MARIN, STEFANIE
CASE, ROXANNE	MARTINEZ, OLIVIER
CHERRADI, LAYLA	MCINTYRE, JOSEPH
CORNETT, CHARLES	MCINTYRE, RENEE
CORSARO, ALYSHEA	MURPHY, MICHAEL
CORSE, MICHAEL	NEIGHBOURS, CHARLES
D'ALESSANDRO, ALICIA	NORQUIST, BRENDA
DELATORRE, JORGE	PENA, MANIDA
DIAZ, ELIZABETH	PINEDO, KRISTINA
DRAGNA, DESIREE	REJALI, JANICE
ESCALANTE, PELAGIA	RODRIGUEZ, SANTIAGO
GARCIA, ANGIE	SALAZAR-JIMENEZ, GUADALUPE
GERVAIS, DANIEL	TORRES-ESCOBEDO, CECILIA
GILLILAN, KATIE	VERONICK, SARA
(Continued)	(Continued)

Certificated Personnel Report  
October 1, 2013

GUTIERREZ, HEIDI  
HILL, JUSTIN  
HUERTA, ANGELA  
JACOBY, GERI

VOGLER-HALLER, LAURIE  
WEST, CHRIS  
WEST, YAS-MEEN  
ZUETEL, WILLIAM

Approve payment to the following certificated personnel, Chavez Middle School, CELDT Testing, effective September 1, 2013 to June 30, 2014, not to exceed 50 hours each, at the hourly rate of \$26.06; account 01-0000-0-318-144-1110-1000-1130:

CORNETT, CHARLES  
DUNAMS, DANA

JACOBY, GERALYNN  
REJALI, JANICE

BAKER, DANITA: Approve payment, Curtis Middle School, Student Support, effective October 1, 2013 to May 22, 2014, not to exceed 40 hours, at the hourly rate of \$26.06; account 01-3010-0-304-501-0000-2700-1930.

GRIMM, CHRISTINA: Approve payment, Curtis Middle School, Afterschool Program, effective August 5, 2013 to June 30, 2014, not to exceed 57 hours, at the hourly rate of \$26.06; account 01-0000-0-304-204-1110-1000-1130.

HOLLY-GEARY, DIANE: Approve five (5) additional days, at the per diem rate of pay (\$487.16), Curtis Middle School, Common Core Preparation, effective June 9, 2014 to June 13, 2014; account 01-3010-0-304-501-0000-2700-1930.

Approve payment to the following certificated personnel, Curtis Middle School, Lesson Design, effective October 1, 2013 to May 22, 2014, not to exceed 25 hours each, at the hourly rate of \$26.06; account 01-7090-0-304-420-1110-1000-1130:

ADAMS, KEISHA  
ALCANTARA, YVONNE  
AUGHENBAUGH, THOMAS  
CASANOVA, BELINDA  
CLEMENTS, YESSELL  
CLYDE, RANDY  
COTE, MARLENE  
EDWARDS, MARGIE  
EVANS, CANDACE  
GARCIA, RONALD  
GRIMM, CHRISTINA  
HAILEMARIAM, YOSAN  
(Continued)

MEJIA, ARMANDO  
MERRIAM, KIMBERLY  
MORENO, CARLOS  
MORLOCK, ELIZABETH  
NEIGHBOURS, LYNN  
NELSON, CARA  
NUNEZ, MANUEL  
ORTUNO-DAVARI, DEWITT  
PAINTER, TREG  
PERRY, LOUANN  
PETRICCIONE, CHRISTOPHER  
PLATT, MARK  
(Continued)

Certificated Personnel Report  
October 1, 2013

HAINES, LEE  
HEWLETT, ALBERT  
HICKEN, NEIL  
HICKS, ALICIA  
HOLLEY, CYNTHIA  
HOLLEY, ROBERT  
HUISEMAN, SARAH  
LADIPO, LADAPO  
LEMUS, MARCIA  
MARSHALL, SHINOBU  
MCINTYRE, DANIEL

PULVER, SONJA  
RICHARDS, CRAIG  
RIGBY, LEEANN  
ROMERO, ALYSE  
SIERRA, MARIA  
SMITH, VANEE  
SUMMERS, SHYLA  
WELCH, RODNEY  
WITCOMBE, JAMES  
WOOD, JANETTA  
WRIGHT, SHAINA

Approve payment to the following certificated personnel, Cypress Elementary School, Leadership Team, effective August 5, 2013 to June 30, 2014, not to exceed 32 hours each, at the hourly rate of \$26.06; account 01-3010-0-118-501-1110-1000-1130:

BOWKLEY, KERRY  
BUSSELL, TIFFANY  
GARANT, KELLY  
IRONS, JACQULINE  
JACKS, DENAY

MCFERSON, HARRIETT  
MILLER, CARRIE  
POOLE, KIMBERLY  
SIMANEK, LORI  
WILKS, LIZABETH

Approve payment to the following certificated personnel, Cypress Elementary School, Intensive Remediation, effective September 9, 2013 to June 30, 2014, not to exceed 68 hours each, at the hourly rate of \$26.06; account 01-0000-0-774-349-1110-1000-1130:

ALAROCON, JACKELYN  
BANUELOS, NAOMI  
BOHUNIS, ANNA  
BOWKLEY, ANNA  
BUSSELL, TIFFANY  
DIXON, DAWN  
ESCOBAR, MELISSA  
GARANT, KELLY  
GEORGE, GAELEN  
GUTIERREZ, LORNA  
IRONS, JACQUILINE  
JACKS, DENAY  
JOHNSON, SANDRA  
JOHNSON-SKEENS, CRISTY  
(Continued)

MCFERSON, HARRIETT  
MEDRAN, BRIDGET  
MILLER, CARRIE  
OCHOA, MAYRA  
PARSONS, STEPHANIE  
PEARSON, AILEEN  
POOLE, KIMBERLY  
ROGERS, JENNIFER  
SIERUGA, RICHARD  
SIMANEK, LORI  
SLOWINSKI, AIMEE  
WAITMAN, CAROL  
WHITTAKER, KELLIE  
WILKERSON, ALISA  
(Continued)

Certificated Personnel Report  
October 1, 2013

KIDSTON, CELIA  
MAY, PATRICIA

WILKS, LIZABETH  
WILLIAMS, MIRIAM

Approve payment to the following certificated personnel, Del Vallejo Middle School, Department Chairpersons, effective July 1, 2013 to June 30, 2014. Department Chairs at the middle school level are paid 1.5% of Column XX, Step 1, of the Certificated Teachers Salary Schedule; account 01-0000-0-306-04D-1110-1000-1110:

CARTER, DARLENE  
CESTERO, JENNIFER  
HARDY, DAVID  
LEE, DEBORAH  
MESSINA, MARGERET  
MONROE, TRACEY  
SOLKOWITZ, DANIEL

- Special Education  
- Mathematics  
- Social Studies  
- English  
- Fine Arts  
- Physical Education  
- Science

BECAR, SHERI: Approve payment, Educational Services, City of Readers, effective July 1, 2013 to June 30, 2014, not to exceed 268 hours, at the hourly rate of \$26.06; account 01-3010-0-920-524-1110-1000-1130.

SMITH, PATRICK: Approve payment, Educational Services, Intern Buddy, effective July 1, 2013 to June 30, 2014, not to exceed 30 hours per assigned teacher, at the hourly rate of \$26.06; account 01-0122-0-884-456-1110-1000-1130.

Approve payment to the following certificated personnel, Educational Services, BTSA Support Providers, effective July 1, 2013 to June 30, 2014, not to exceed 57 hours per assigned new teacher, at the hourly rate of \$26.06; account 01-0122-0-844-456-1110-1000-1130:

BARTLEY, BRANDY  
BUNN, TIRA  
CLYDE, RANDY  
KINDT, ELIZABETH

PAINTER, TREG  
PIPER, MIKALA  
RYAN, PAULA  
SMITH, PATRICK

HANDY, KEISHA: Approve payment, Elementary Instruction, Program Planning, effective July 1, 2013 to June 30, 2014, not to exceed 15 hours, at the hourly rate of \$26.06; account 01-4035-0-884-542-1110-1000-1130.

HERNANDEZ, DIANA: Approve payment English Learner Programs, Project GLAD Training, effective July 1, 2013 to June 30, 2014, not to exceed 200 hours, at the hourly rate of \$26.06; account 01-4203-0-778-544-1110-1000-1130.

Certificated Personnel Report  
October 1, 2013

Approve payment to the following certificated personnel, English Learner Programs, English Learner Facilitator (ELF) One, effective July 1, 2013 to June 20, 2014, not to exceed 250 hours each, at the hourly rate of \$26.06; account 01-4203-0-778-544-1110-1000-1130:

CARDENAS, JENNY  
CATLIN, JILL

GAGNON, RAQUEL  
SERRAO, JESSICA

Approve payment to the following certificated personnel, English Learner Programs, English Learner Facilitator (ELF) Two, effective July 1, 2013 to June 20, 2014, not to exceed 125 hours each, at the hourly rate of \$26.06; account 01-4203-0-778-544-1110-1000-1130:

DULOCK, DANA

PREVOST, ROBERTA

Approve payment to the following certificated personnel, Golden Valley Middle School, Positive Behavior Systems (PBS), effective August 1, 2013 to May 22, 2013, not to exceed ten (10) hours each, at the hourly rate of \$26.06; account 01-7090-0-308-420-1110-1000-1130:

BARNETT, ASHLEY  
BECKER, RICHARD  
HOFFMAN, SCOTT  
IMBRIANI, SUANDRA  
KOLLER, ROBERT

NEGRETE, CARLOS  
SOMERS, HEATHER  
TURNER, JON  
WARE, LAVENNA

LARA, OSCAR: Approve payment, Home & Hospital, Teacher, effective July 1, 2013 to June 30, 2014, not to exceed four (4) hours per day, at the hourly rate of \$28.33; account 01-0000-0-804-290-1110-1000-1130.

DELGADO, DAVID: Approve 120 days, at the administrative substitute per diem rate of pay (\$300.00), Roberts Elementary School, Substitute Administrator, effective July 31, 2013 to November 1, 2013; account 01-0000-0-166-035-0000-2700-1340.

IMBRIANI, JEFFERY: Approve payment, San Bernardino High School, Extra Class, effective August 5, 2013 to December 18, 2013, not to exceed one (1) hour per day, at the hourly rate of \$34.63; account 01-0000-0-406-05D-1110-1000-1130.

Approve payment to the following certificated personnel, San Bernardino High School, Internal Substitute Coverage, after the third time, effective August 5, 2013 to May 22, 2014, at the hourly rate of \$25.00; account 01-0000-0-406-05D-1110-1000-1130:

GARCIA, CYNTHIA  
GONZALES, DINO

HEATH, DANIELLE

Certificated Personnel Report  
October 1, 2013

Approve payment to the following certificated personnel, San Bernardino High School, Extra Class, effective August 5, 2013 to December 18, 2013, not to exceed one (1) hour per day each, at the hourly rate of \$28.33; account 01-0000-0-406-05D-1110-1000-1130:

COOPER, ROBYN  
KASSIM, ABDUL  
PAYAN, RACHAEL

SUMMERS, SANTFORD  
WINGO, JOHN

Approve payment to the following certificated personnel, San Gorgonio High School, Internal Substitute Coverage, after the third time, effective August 5, 2013 to May 23, 2014, at the hourly rate of \$25.00; account 01-0000-0-408-203-1110-1000-1130:

ADAMS, MICHAEL  
ALDAMA, RAY  
AVILA, LEYLA  
AWAD-SHENDI, IRENE  
BANCROFT, DAVID  
BARHAM, JULIAN  
BARKLEY, STEPHEN  
BEARD, CONNIE  
BERNAL, GLADIS  
BOWMAN, AMY  
BRANNON, JOHN  
BROCK, TIMOTHY  
BROWN, JOSHUA  
CASTANEDA, MARTHA  
CLARK, LYNSEY  
COLVEY, MARYANNE  
CUTBIRTH, ROBERT  
DAVARI, MARIANNE  
DAWSON, DIANE  
DITTO, ROY  
DOLL, MICHAEL  
DONOHUE, JENNIFER  
DOS REMEDIOS, ANTHONY  
EATINGER, WILLIAM  
EDDINGTON, ADRIAN  
EGANS, STEPHANIE  
FORCE, RONDA  
GARCIA, ANSELMO  
(Continued)

KEATON, JANICE  
KUTZERA, THOMAS  
LAINEZ, SARAH  
LEE, TWYLA  
LEHRACK, DITA  
LOSSNER, LAURIE  
MALCORE, MELINDA  
MERRIAM, KIMBERLY  
MERRIDA, DELISA  
MOELLER, STEVEN  
MONTES, VIOLETA  
MOORMAN, CHRISTOPHER  
NOLASCO, JESUS  
PAINE, GAIL  
PAYNE, DANIEL  
PERRYMAN, ADRIAN  
POLLITT, MARC  
PULCINI, PATRICK  
READE, MEGAN  
RIESLAND, MATTHEW  
ROCK, ROBERT  
ROSE, DAVID  
SANDOVAL-TRAN, CORINNE  
SCOTT, ROGER  
SECCOMBE-KEITH, NANCY  
SHAW-EL ZATMAH, PATRICIA  
SMITH, ALTON  
SPEARS-HARPER, LELA  
(Continued)

Certificated Personnel Report  
October 1, 2013

GOULD, JEFFREY  
GUERINGER, RONNIE  
GUTSCHER, ROY  
HANDALL, MONIQUE  
HARNITCHEK, DOUGLAS  
HARNITCHEK, MARTHA  
HEATON, BRIAN  
HLEBASKO, RANDOLPH  
IBARRA, ARMANDO  
JACKSON, LASHAWN  
JEFFRIES, EMILY  
JENKINS, CHRISTIE  
JENNINGS, MARY  
JOLLIFF, JANA  
KAHLER, PATRICK

STEVENS, RANDY  
STOCKHAM, TY  
SYPHERD, MELANIE  
TORRES, PERSIDA  
TURNER, MAISHA  
VIEBACH, CYNTHIA  
VILLALOBOS, ADRIAN  
WATSON, ROBERT  
WEISMAN, MARGARITA  
WELLS, CEDRIC  
WISDOM, CARMEN  
WONG, PHILLIP  
WRIGHT, KEVIN  
WYAND, ALLEN  
ZUNDEL, I. GREGORY

Approve payment to the following certificated personnel, San Gorgonio High School, Department Chairperson, effective August 5, 2013 to May 23, 2014. Department Chairs at the high school level are paid the indicated percentage rate of Column XX, Step 1, of the Certificated Teachers Salary Schedule; account 01-0000-0-408-05D-1110-1000-1110:

BANCROFT, DAVID	- Math	6%
BARKLEY, STEPHEN	- Head Counselor	6%
HANDALL, MONIQUE	- Fine Arts	4%
KEITH, NANCY	- Physical Education	4%
PAINE, GAIL	- English	6%
SMITH, ALTON	- Social Studies	6%
SPEARS-HARPER, LELA	- Science	6%
STEVENS, RANDY	- Special Education	6%
VIEBACH, CYNTHIA	- Vocational Education	4%
VILLALOBOS, ADRIAN	- Foreign Language	4%

CECH, JAMES: Approve 28 additional days, at the per diem rate of pay (\$452.88), Secondary Education, Pre-I.B. Middle Year Planning, effective July 1, 2013 to June 30, 2014; account 01-1100-0-893-731-1110-1000-1130.

Certificated Personnel Report  
October 1, 2013

Approve payment to the following certificated personnel, Wong Elementary School, Intensive Remediation, effective August 1, 2013 to May 22, 2014, not to exceed August 1, 2013 to May 22, 2014, not to exceed 20 hours each, at the hourly rate of \$26.06; accounts 01-6010-0-192-501-0000-2495-5220 (50%) and 01-7090-0-192-423-0000-2495-5220 (50%):

ABBOTT, MELISSA	HERLICHY, BETTY
APACIBLE-WAHE, FRANCINE	JACQUEZ, MARIO
ARREGUIN-FUENTES, SARAHI	LEMBO, NORMA
ATENCIO, CALLIE	MANUEL, SASHA
BARRAGAN, CRISTINA	MAO, ELISA
BRADSHAW, REBECCA	MEDINA, CYNTHIA
BUERGLER, CHRISTINA	PAIGE, ROSALINDA
BUSH, WILLIAM	PHILLIPS, RAMONA
BUTLER, JARON	RAMOS, LOUIS
BYRD, MICHELLE	REDING, APRIL
CASTRO, PEGGY	REYES ROJAS, ANA
COONEY, MELODY	SAULS, DOROTHY
DE ANDA, HEATHER	STEELE, ERIKA
DURAN, LAURA	STITT, LINDA
GONZALEZ, ERIKA	VILLAESCUSA, SHELLY
GRAJEDA, MARIE	WILLIAMS, CARMEN
HAGERMAN-HOLM SARAH	WILLIAMS, SELINA
HALL, JULIE	

CERTIFICATED COACHES

Approve the appointment of the following certificated coaches for the 2013-2014 school year at the individual amount of the Certificated Agreement Extra-Duty Pay Schedule accounts as listed:

<u>CURTIS MIDDLE SCHOOL</u>	<u>01-0000-0-1110-1000-1180-304-04D</u>
AUGENBAUGH, THOMAS: Instrumental Director	\$1,690.00
PETRICCIONE, CHRISTOPHER: ASB Advisor	2,009.00
<u>DEL VALLEJO MIDDLE SCHOOL</u>	<u>01-0000-0-1110-1000-1180-306-04D</u>
CAMPOS, CARLOS: Instrumental Director	\$1,690.00
LEE, DEBORAH: ASB Advisor	2,009.00
<u>GOLDEN VALLEY MIDDLE SCHOOL</u>	<u>01-0000-0-1110-1000-1180-308-04D</u>
MCCULLOUGH, TEKURAH: Instrumental Director	\$1,690.00
RAMOS-HOWARD, TERESA: ASB Advisor	2,009.00
RUGOWSKI, KRISTIN: Academic Team Coach	2,329.00



Certificated Personnel Report  
October 1, 2013

<u>ML KING MIDDLE SCHOOL</u>	<u>01-0000-0-1110-1000-1180-310-04D</u>
ANDREWS, CHRISTY: Pep Squad Advisor	\$1,690.00
DUMOULIN, ANDREA: Academic Team Coach	2,329.00
HUNTER, HOLLY: Instrumental Director	1,690.00
LEMONS, WHITTNEY: ASB Advisor	2,009.00
RODRIGUEZ, RICHARD: Intramural Director	1,690.00
<u>RICHARDSON PREP</u>	<u>01-0000-0-1110-1000-1180-312-04D</u>
FRANCIS, MARY ANN: ASB Advisor	\$2,009.00
LLAMAS, PEDRO: Instrumental Music Director	1,690.00
<u>RODRIGUEZ PREP</u>	<u>01-0000-0-1110-1000-1180-322-04D</u>
HAYNES, DARREN: Instrumental Director	\$1,690.00
ROGERS, MATTHEW: ASB Advisor	2,009.00
<u>SERRANO MIDDLE SCHOOL</u>	<u>01-0000-0-1110-1000-1180-314-04D</u>
CURTIS, PAUL: Intramural Coach	\$1,690.00
FREEMAN, ERIN: ASB Advisor	2,009.00
WEBB, RYAN: Instrumental Coach	1,690.00

Amend Board Action dated September 10, 2013 to remove the following certificated coach for the 2013-2014 school year at the individual amount of the Certificated Agreement Extra-Duty Pay Schedule accounts as indicated:

<u>CAJON HIGH SCHOOL</u>	<u>01-0000-0-1110-1000-1180-402-05D</u>
TIVEY, JERRY: Head Softball Coach	\$2,967.00

CERTIFICATED SUBSTITUTES

Approve payment to the following certificated substitute teachers for the 2013-2014 school year, at the established daily rate of \$75.00:

JOHNSON, TINA

Approve payment to the following certificated substitute teachers for the 2013-2014 school year, at the established daily rate of \$125.00:

AVELLANDA, MICHAEL  
BELTRAN, CEASAR  
CLARK, EDWARD  
(Continued)

JOHNSON, DI CHRISTA  
LEE, DEMETRIA  
MARRIOTT, AMBER  
(Continued)

Certificated Personnel Report  
October 1, 2013

CLARK, LAURIE  
FIGUEROA, DIANE  
FISHER, DIANA  
GORMSEN, RORY

OSUNA, DIANA  
REYES, LYNN  
THOMAS, STEFFANY  
VESSUP, MARKEL

Approve payment to the following certificated substitute teachers for the 2013-2014 school year,  
at the established daily rate of \$135.00:

KELLEY, DARI  
O'CONNOR, LYNN  
PEREZ, JEANETTE  
ROMERO, SARA

SALAZAR-VILLEGAS, MAYRA  
SANDERS, QUINN  
STEPHENS, EILEEN  
WEEKS, CAROLINE

Certificated Personnel Report  
October 1, 2013

LEAVE OF ABSENCE  
CERTIFICATED

FAMILY LEAVE

AGHA, FARAH  
Teacher  
Lankershim Elementary School

Beginning September 12, 2013  
and continuing through  
December 20, 2013

CLASSIFIED

PERSONNEL RECOMMENDATIONS

BE IT RESOLVED that the Board of Education approves the following classified personnel actions. These are in accordance with Board adopted rules and regulations and the District's Affirmative Action Policy. The assignment is current and the Administration reserves the right to reassign employees to other locations according to existing agreement and procedures.

EMPLOYMENT

Approve the employment of the following:

ADAME, ROSA: Recreation Aide, Allred, 8 hours, 12 months, \$8.04 per hour, effective September 9, 2013.

BAKER, NICKI: Recreation Aide, Belvedere, 3 hours, 9 months, \$8.04 per hour, effective September 9, 2013.

BROWN, LAUREN: Student Intern, King, \$10.00 per hour, effective September 3, 2013 through June 30, 2014.

CARPER, BRANDY: Recreation Aide, Allred, 8 hours, 12 months, \$8.04 per hour, effective September 9, 2013.

CASILLAS, ALYSSA: Student Intern, Shandin Hills, \$10.00 per hour, effective August 20, 2013 through September 30, 2013.

DE ANDA-SALOMON, YESENIA: Student Intern, Pacific, \$10.00 per hour, effective August 23, 2013 through June 30, 2014.

ESPARZA, ARLYSSE: Student Intern, Gomez, \$10.00 per hour, effective August 20, 2013 through June 30, 2014.

GONZALEZ HERAS, VANESSA: Student Cafeteria Worker, Nutrition Services, \$8.00 per hour, effective September 10, 2013 through December 18, 2013.

IMBRIANI III, ROBERT: Student Intern, Riley, \$10.00 per hour, effective September 9, 2013 through June 13, 2014.

Classified Personnel Report  
October 1, 2013

IRSHEID, LEITH: Student Intern, Cajon, \$10.00 per hour, effective September 3, 2013 through June 30, 2014.

JALTECO, ZACH: Student Intern, Cajon, \$8.00 per hour, effective September 11, 2013 through June 30, 2014.

KNIPPER, TROY: Recreation Aide, Little Mountain, 2 hours, 9 months, \$8.04 per hour, effective September 9, 2013.

LANTIS, KRISTEN: Student Intern, Riley, \$10.00 per hour, effective September 3, 2013 through June 13, 2014.

MARTINEZ OROZCO, NANCY: Student Cafeteria Worker, Nutrition Services, \$8.00 per hour, effective September 12, 2013 through December 18, 2013.

MCNULTY, ALEXIS: Student Intern, Cajon, \$8.00 per hour, effective September 11, 2013 through June 30, 2014.

MEDINA, ERIBERTO: Student Cafeteria Worker, Nutrition Services, \$8.00 per hour, effective September 10, 2013 through December 18, 2013.

MORALES, MICHELLE: Student Cafeteria Worker, Nutrition Services, \$8.00 per hour, effective September 10, 2013 through December 18, 2013.

MOREIRA, DAVID: Education Assistant III/SI, Harmon, salary range 32, step 5, 6 hours, 9 months, \$16.16 per hour, effective September 16, 2013.

REYLAND, TAYLOR: Student Intern, Cajon, \$8.00 per hour, effective September 11, 2013 through June 30, 2014.

RODRIGUEZ, MARCO: Substitute Recreation Aide, \$8.04 per hour, effective September 9, 2013.

RODRIGUEZ, REGINA: Substitute Recreation Aide, \$8.04 per hour, effective September 9, 2013.

SANDOVAL, ALEJANDRO: Student Cafeteria Worker, Nutrition Services, \$8.00 per hour, effective September 10, 2013 through December 18, 2013.

TORRES, ARNOLDO: Student Intern, English Learners, \$10.00 per hour, effective September 16, 2013 through June 30, 2014.

Classified Personnel Report  
October 1, 2013

TOVAR, ANDREA: Student Intern, Cajon, \$8.00 per hour, effective September 9, 2013 through June 30, 2014.

WALL, SANDRA: Student Intern, Cajon, \$8.00 per hour, effective August 29, 2013 through June 30, 2014.

ZARATE, ERIKA: Student Intern, Arroyo Valley, \$10.00 per hour, effective August 26, 2013 through June 30, 2014.

MENDEZ, SYLVIA: Approve the partial restoration of Clerk I, Sierra, salary range 30A, step 5, 5 hours, 9 months, \$15.24 per hour, to Clerk I, Curtis, salary range 30A, step 5, 6 hours, 10 months, \$15.24 per hour, effective September 23, 2013.

RE-EMPLOYMENT

Approve the reemployment of the following:

ABILEZ, GABRIELLE: Education Assistant III/SI, Roosevelt, salary range 32, step 1, 6 hours, 9 months, \$13.81 per hour, effective September 10, 2013.

PARKS, JOSIAH: Student Intern, Cajon, \$8.00 per hour, effective August 26, 2013 through June 30, 2014.

SIMS, BARBARA: Substitute Clerical, \$11.93 per hour, effective September 1, 2013.

WILSON, DWAYNE: Substitute Recreation Aide, \$8.04 per hour, effective September 3, 2013.

BICKING, RUTH: Approve the reemployment under the 39 month rule of Account Analyst, Fiscal, salary range 41, step 6A1, 8 hours, 12 months, \$24.40 per hour, effective September 10, 2013.

ADDITIONAL ASSIGNMENTS

Approve the additional assignment of the following:

ALLENDER, DEANNA: Non-Classified Expert, Adult School, \$24.00 per hour, effective July 1, 2013 through June 30, 2014.

Classified Personnel Report  
October 1, 2013

ANDRADE, ROSA: Substitute Morning Duty Aide, \$8.04 per hour, effective September 1, 2013.

BAKER, NICKI: Morning Duty Aide, Belvedere, ½ hour, 9 months, \$8.04 per hour, Noon Duty Aide, Belvedere, 2 hours, 9 months, \$8.04 per hour, Substitute Morning Duty Aide, \$8.04 per hour, Substitute Noon Duty Aide, \$8.04 per hour, Substitute Recreation Aide, \$8.04 per hour, effective September 9, 2013.

BARNES, LAURA: Recreation Aide, Allred, 1 ½ hours, 12 months, \$8.04 per hour, effective September 4, 2013.

BARRERA, SANDRA: Substitute Recreation Aide, \$8.04 per hour, effective September 4, 2013.

BINNEY, SAUNDRA: Non-Classified Expert, Adult School, \$24.00 per hour, effective July 1, 2013 through June 30, 2014.

CABRAL, ELENA: Substitute Clerical, \$11.93 per hour, effective September 3, 2013.

CALDERILLA, MARINA: Substitute Morning Duty Aide, \$8.04 per hour, Substitute Noon Duty Aide, \$8.04 per hour, effective September 4, 2013.

CAMARENA, IVON: Noon Duty Aide, Wilson, 2 hours, 9 months, \$8.04 per hour, Recreation Aide, Wilson, 2 hours, 9 months, \$8.04 per hour, effective September 9, 2013.

CISNEROS DE GALINDO, HILDA: Morning Duty Aide, Salinas, 1 hour, 9 months, \$8.04 per hour, effective August 26, 2013.

ESCANDON, KAREN: Substitute Morning Duty Aide, \$8.04 per hour, Substitute Noon Duty Aide, \$8.04 per hour, effective August 27, 2013.

GOMEZ, CARRIE: Substitute Morning Duty Aide, \$8.04 per hour, Substitute Noon Duty Aide, \$8.04 per hour, Substitute Recreation Aide, \$8.04 per hour, effective September 11, 2013.

GONZALEZ, ANITA: Substitute Morning Duty Aide, \$8.04 per hour, Substitute Noon Duty Aide, \$8.04 per hour, effective September 5, 2013.

Classified Personnel Report  
October 1, 2013

GONZALEZ, MARIA: Morning Duty Aide, Salinas, 1 hour, 9 months, \$8.04 per hour, effective August 26, 2013.

GONZALEZ, ROCIO: Morning Duty Aide, Muscoy, 1 hour, 12 months, \$8.04 per hour, effective September 3, 2013.

LARA, ANA: Morning Duty Aide, Salinas 1 hour, 9 months, \$8.04 per hour, effective August 26, 2013.

MARTINEZ, CRYSTAL: Substitute Morning Duty Aide, \$8.04 per hour, Substitute Noon Duty Aide, \$8.04 per hour, effective August 1, 2013.

MOLINO, ANGELA: Noon Duty Aide, Riley, 2 hours, 9 months, \$8.04 per hour, effective September 3, 2013.

MONTESDEOCA, ALICIA: Noon Duty Aide, Adult School, 2 hours, 9 months, \$8.04 per hour, Substitute Noon Duty Aide, \$8.04 per hour, effective September 9, 2013.

MORALES, RHINA: Recreation Aide, Adult School, 3 hours, 12 months, \$8.04 per hour, Substitute Recreation Aide, \$8.04 per hour, effective September 9, 2013.

MORENTIN, JESSICA: Substitute Morning Duty Aide, \$8.04 per hour, Substitute Noon Duty Aide, \$8.04 per hour, effective September 5, 2013.

MORRIS, ANGELA: Substitute Morning Duty Aide, \$8.04 per hour, Substitute Noon Duty Aide, \$8.04 per hour, Substitute Recreation Aide, \$8.04 per hour, effective September 11, 2013.

ONDERCO, DEBRA: Recreation Aide, Belvedere, 2 hours, 9 months, \$8.04 per hour, effective September 4, 2013.

ONDERCO, DEBRA: Substitute Morning Duty Aide, \$8.04 per hour, Substitute Noon Duty Aide, \$8.04 per hour, effective September 6, 2013.

PACHECO, TAMEKA: Substitute Noon Duty Aide, \$8.04 per hour, Substitute Recreation Aide, \$8.04 per hour, effective September 11, 2013.

PENALOZA, NAYELY: Student Intern, Del Vallejo, \$10.00 per hour, effective September 10, 2013 through June 30, 2014.



Classified Personnel Report  
October 1, 2013

QUINTERO-RODRIGUEZ, FRANCISCA: Substitute Recreation Aide, \$8.04 per hour, effective September 4, 2013.

QUIRARTE, ROSALVA: Substitute Noon Duty Aide, \$8.04 per hour, Substitute Recreation Aide, \$8.04 per hour, effective September 5, 2013.

REYES, ALVARO: Substitute Morning Duty Aide, \$8.04 per hour, Substitute Noon Duty Aide, \$8.04 per hour, effective September 1, 2013.

RODRIGUEZ, MARCO: Substitute Morning Duty Aide, \$8.04 per hour, Substitute Noon Duty Aide, \$8.04 per hour, effective September 9, 2013.

RODRIGUEZ, MARIA: Morning Duty Aide, Salinas, 1 hour, 9 months, \$8.04 per hour, effective August 26, 2013.

RODRIGUEZ, REGINA: Substitute Morning Duty Aide, \$8.04 per hour, Substitute Noon Duty Aide, \$8.04 per hour, effective September 9, 2013.

SERLIN, RITA: Non-Classified Expert, Adult School, \$23.00 per hour, effective July 1, 2013 through June 30, 2014.

SERRANO, BLANCA: Noon Duty Aide, Newmark, 2 hours, 9 months, \$8.04 per hour, effective September 16, 2013.

TEJEDA-AGUAYO, FILOMENA: Substitute Noon Duty Aide, \$8.04 per hour, effective September 5, 2013.

VALENZUELA, MATTHEW: Substitute Morning Duty Aide, \$8.04 per hour, Substitute Noon Duty Aide, \$8.04 per hour, effective September 5, 2013.

WILSON, DWAYNE: Substitute Noon Duty Aide, \$8.04 per hour, effective September 3, 2013.

TRANSFERS

LOPEZ, MARTHA: Approve the voluntary transfer from Attendance Technician, Arroyo Valley, salary range 37A, step 6A1, 8 hours, 10 months, \$21.26 per hour, to Attendance Technician, Serrano, salary range 37A, step 6A1, 8 hours, 10 months, \$21.26 per hour, effective September 16, 2013.

SALARIES / MISCELLANEOUS

CAMARENA, CINDY: Approve the increase in hours of Bilingual Clerk I, Norton, salary range 30A, step 6, 6 hours, 10 months, \$16.14 per hour, to 7 hours, 10 months, \$16.14 per hour, effective August 12, 2013.

ANDREWS, DOLINA: Approve the confidential pay from Secretary III, Human Resources-Classified, salary range 39, step 6, 8 hours, 12 months, \$22.11 per hour, to Secretary III, Human Resources-Classified, salary range 39, step 6, 8 hours, 12 months, \$22.55 per hour, effective August 26, 2013.

Approve the night shift differential stipend of the following:

LAND, JEANNE: Public Safety Dispatcher, School Police, salary range 37, step 6, 8 hours, 12 months, \$20.44 per hour, to \$20.64 per hour, effective September 4, 2013, September 11, 2013, September 18, 2013, and September 25, 2013.

O'GRADY, KELLY: Public Safety Dispatcher, School Police, salary range 37, step 2, 8 hours, 12 months, \$17.48 per hour, to \$17.65 per hour, effective September 1, 2013.

SEGOVIA, JESSICA: Public Safety Dispatcher, School Police, salary range 37, step 1, 8 hours, 12 months, \$16.80 per hour, to \$16.97 per hour, effective September 1, 2013, September 7, 2013, September 14, 2013, September 21, 2013, September 28, 2013 and September 30, 2013.

Approve the removal of night shift differential of the following:

LAND, JEANNE: Public Safety Dispatcher, School Police, salary range 37, step 6, 8 hours, 12 months, \$20.64 per hour, to \$20.44 per hour, effective September 6, 2013, September 13, 2013, September 20, 2013 and September 27, 2013.

SEGOVIA, JESSICA: Public Safety Dispatcher, School Police, salary range 37, step 1, 8 hours, 12 months, \$16.97 per hour, to \$16.80 per hour, effective September 2, 2013, September 9, 2013, September 16, 2013 and September 23, 2013.

WORKING OUT OF CLASSIFICATION

Approve the temporary rate increase while working out of classification of the following:

DORAN, TERESA: Clerk I, Urbita, salary range 30A, step 6A4, 8 hours, 10 months, \$17.14 per hour, to Bilingual Secretary II, Urbita, salary range 38, step 1A4, 8 hours, 10 months, \$18.90 per hour, effective September 3, 2013 through February 17, 2014.

FERRARO, SHARON: Office Assistant I/Health Aide, Wong, salary range 30A, step 6A3, 6 hours, 9 months, \$16.80 per hour, to Bilingual Clerk I, Wong, salary range 30A, step 6A3, 8 hours, 9 months, \$16.80 per hour, effective September 3, 2013 through October 2, 2013.

FERRARO, SHARON: Office Assistant I/Health Aide, Wong, salary range 30A, step 6A3, 6 hours, 9 months, \$16.80 per hour, to Bilingual Clerk I, Wong, salary range 30A, step 6A3, 8 hours, 9 months, \$16.80 per hour, effective October 7, 2013 through December 19, 2013.

FERRARO, SHARON: Office Assistant I/Health Aide, Wong, salary range 30A, step 6A3, 6 hours, 9 months, \$16.80 per hour, to Bilingual Clerk I, Wong, salary range 30A, step 6A3, 8 hours, 9 months, \$16.80 per hour, effective January 6, 2014 through May 27, 2014.

GOVEA, YUSEL: Bilingual Clerk II, Youth Services, salary range 33, step 6, 8 hours, 12 months, \$17.77 per hour, to Student Recovery Specialist, Student Services, salary range 41A, step 1, 8 hours, 12 months, \$20.34 per hour, effective September 16, 2013 through February 28, 2014.

JACKSON, CHERRON: Cafeteria Worker, Nutrition Services, salary range 26A, step 3, 6 hours, 12 months, \$12.04 per hour, to Serving Kitchen Operator, Nutrition Services, salary range 29, step 2, 6 hours, 9 months, \$12.77 per hour, effective September 9, 2013 through December 19, 2013.

ROCHA, RAYMOND: Plumber, Maintenance & Operations, salary range 41A, step 6A2, 8 hours, 12 months, \$25.37 per hour, to Lead Plumber, Maintenance & Operations, salary range 45, step 4A2, 8 hours, 12 months, \$26.90 per hour, effective October 1, 2013 through November 29, 2013.

Classified Personnel Report  
October 1, 2013

ROOKS, CORRENA: Cafeteria Worker, Serrano, salary range 26A, step 6A1, 6 hours, 9 months, \$13.81 per hour, to Senior Cafeteria Worker, Nutrition Services, salary range 30A, step 3A1, 8 hours, 9 months, \$14.36 per hour, effective September 10, 2013 through September 27, 2013.

VILLEGAS, SOCORRO: Bilingual Clerk I, Preschool Central, salary range 30A, step 6, 8 hours, 12 months, \$16.14 per hour, to Bilingual Senior Clerk, Preschool Central, salary range 35A, step 2, 8 hours, 12 months, \$16.77 per hour, effective September 11, 2013 through February 25, 2014.

SEPARATIONS

Report the resignation of the following:

ACEVEDO, RITA: Senior Cafeteria Worker, Nutrition Services, Substitute Nutrition, effective September 19, 2013.

DE LA CRUZ, LORINDA: Instructional Tutor/LH-PH, Wilson, effective August 30, 2013.

GARCIA, EVELYN: Substitute Instructional, Substitute Noon Duty Aide, Substitute Recreation Aide, effective September 6, 2013.

MELENDEZ, LORRAINE: Instructional Aide, Roosevelt, Substitute Clerical, Substitute Instructional, Substitute Recreation Aide, effective August 30, 2013.

MENDEZ, JORGE: Assistant Director of Facilities Planning & Development, Facilities, effective October 10, 2013.

NOONE, KELLY: Cafeteria Worker, Shandin Hills, Substitute Clerical, Substitute Nutrition, effective September 5, 2013.

SCHUELLER, GARY: Microcomputer Specialist I/PC, Shandin Hills, effective September 3, 2013.

SHAW, JADE: Student Intern, San Gorgonio, effective September 18, 2013.

Report the separation of the following:

BURGOIN, LINDA: Noon Duty Aide, Newmark, effective February 28, 2013.

Classified Personnel Report  
October 1, 2013

CARRERA, CYNTHIA: Noon Duty Aide, Urbita, effective June 30, 2013.

CORTES, EVANGELINA: Noon Duty Aide, Wilson, Recreation Aide, Wilson, effective June 20, 2013.

HALL, TKEYAH: Noon Duty Aide, Riley, Recreation Aide, Riley, effective June 30, 2013.

HERNANDEZ, RYAN: Project Workability, Transition, effective September 9, 2013.

LOPEZ, LETICIA: Noon Duty Aide, Newmark, Substitute Noon Duty Aide, effective March 30, 2013.

MARTINEZ, CONSTANCE: Noon Duty Aide, North Park, Recreation Aide, North Park, effective June 1, 2013.

MCMACKIN, ANTHONY: Substitute Operations, Substitute Clerical, effective September 12, 2013.

MITCHELL, ELIZABETH: Noon Duty Aide, Urbita, effective June 30, 2013.

PEREZ, LILIANA: Recreation Aide, Salinas, effective June 30, 2013.

RAMIREZ, HERLINDA: Noon Duty Aide, Newmark, effective April 30, 2013.

ROBLES, KARLA: Recreation Aide, Salinas, effective June 30, 2013.

SANCHEZ, GABRIELA: Recreation Aide, Salinas, effective June 30, 2013.

WILLIAMS, CLAUDIA: Recreation Aide, Salinas, effective June 30, 2013.

CLASSIFIED COACHES

Approve the payment of the following non classified experts for service as coaches for the 2013-2014 school year at the individual amount of the Certificated Agreement Extra Duty Pay Schedule, accounts as indicated:

<u>ARROYO VALLEY HIGH SCHOOL</u>	<u>01-0000-0-1110-1000-2150-410-05D</u>
RADDEN, DWAIN: Asst. Football Coach	\$2,329.00

(Continued)

Classified Personnel Report  
October 1, 2013

STEWART, ERIC: Asst. Football Coach \$2,329.00

INDIAN SPRINGS HIGH SCHOOL 01-0000-0-1110-1000-2150-412-05D

CUMMINGS, ZACHARY: Asst. Football Coach \$2,329.00

SIMENTAL, RUBEN: Asst. Wrestling Coach 2,329.00

PACIFIC HIGH SCHOOL 01-0000-0-1110-1000-2150-404-05D

RODRIGUEZ, RUBEN: Asst. Football Coach \$2,329.00

Classified Personnel Report  
October 1, 2013

CLASSIFIED  
LEAVE OF ABSENCE

REASONS, MEGAN  
Clerk II  
Adult School

Beginning September 3, 2013  
and continuing through  
November 26, 2013

CLASSIFIED POSITIONS ACTIONS

BE IT RESOLVED that the Board of Education approves the establishment of the following classified positions. The duties for these positions are those as previously approved by the Board.

Cafeteria Worker, 3 hours, 9 months, Indian Springs High School (3 positions).

Custodian I, 8 hours, 12 months, Arrowview Middle School.

Custodian I, 8 hours, 12 months, Chavez Middle School.

Custodian I, 8 hours, 12 months, Curtis Middle School.

Custodian I, 8 hours, 12 months, Golden Valley Middle School.

Custodian I, 8 hours, 12 months, King Middle School.

Custodian I, 8 hours, 12 months, Serrano Middle School.

Custodian I, 8 hours, 12 months, Shandin Hills Middle School.

Education Assistant III/Vietnamese, extra hours, not to exceed 50 hours, English Learners, effective July 1, 2013 through June 30, 2014.

Groundswoker, 8 hours, 12 months, Maintenance & Operations (6 positions).

Instructional Aide, limited term, not to exceed 8 hours, Cole Elementary School, effective June 10, 2013 through June 10, 2013.

Instructional Assistant/CAI, extra hours, not to exceed 2 hours per day, Fairfax Elementary School, effective September 16, 2013 through May 22, 2014.

Instructional Tutor/LH-PH, extra hours, not to exceed 1 ½ hours per day, Belvedere Elementary School, effective September 16, 2013 through May 22, 2014.

Library Assistant, limited term, not to exceed 3 hours per day, Mt. Vernon Elementary School, effective July 29, 2013 through July 31, 2013.



Classified Personnel Report  
October 1, 2013

BE IT RESOLVED that the Board of Education approves the increase in hours for the following position:

Bilingual Clerk I, 6 hours, 10 months, to 7 hours, 10 months, Norton Elementary School, effective August 12, 2013.